

Maçanet Massanes

written by Cabassers.org | 22/01/2022



Si per a veure gràficament la incorrecció de la forma “Lladó” per al Lledó d’Empordà [cal viatjar 340 km cap al sud i comparar-lo](#) amb el Lledó d’Algars, al Matarranya, Massanes ho posa més fàcil. L’estació de ferrocarril compartida amb Maçanet s’anuncia amb els dos topònims junts al mateix cartell: Maçanet Massanes. No voldreu veure mai res de més incongruent amb tanta facilitat. Ambdós topònims comparteixen l’etimologia, fins al punt que Maçanet és un derivat de Maçanes (*On. Cat.* [vol. 5, pàg. 116, col. b, lín. 36](#)). Tanmateix, la forma oficial del topònim Maçanes és Massanes. Tant hi fa que hi hagi altres topònims, tant al Principat com al País Valencià, que s’anomenin igual i s’escriguin bé: la partida de les Maçanes al terme d’Aòs, el barranquet de les Maçanes a Peníscola, la vall de Maçanes entre Marçà i Colldejou, i la Torre de les Maçanes a la Marina Valenciana.

És impossible no adonar-se de la incongruència quan es veu el cartell de l’estació de Maçanet Massanes (Maçanes). Per poca normativa lingüística que se sàpiga, per poca idea que es tingui d’etimologia, només de veure aquestes dues formes juntes ja s’ha de detectar que alguna cosa falla, que una de les dues és un error.

Insistir a voler mantenir topònims oficials amb formes aberrants no porta enlloc. El màxim que s’aconsegueix és

ridiculitzar el municipi, i presentar-lo al món amb una falta ortogràfica, que és una pèssima targeta. Aquestes situacions són heretades de la dècada de 1980, quan la ignorància estava més estesa i resultava més fàcil amagar la cacicada que era que a l'ajuntament de torn no li donés la gana corregir el topònim. La bona gent que hi ha als consistoris actuals faria bé de corregir aquestes herències enverinades i desprendre's d'un llast que no aporta res positiu als seus municipis.

